

**A BIZOTTSÁG 1971/2004/EK RENDELETE****(2004. november 16.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók álsügér halászatának leállításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EKG tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet előírja az álsügérre vonatkozó kvótát a 2004. évre <sup>(2)</sup>.
- (2) A célból, hogy biztosítani lehessen a kvóta alá eső állomány mennyiségi korlátozására vonatkozó rendelkezéseket, szükséges hogy a Bizottság kitűzze azt a dátumot, amely időpontra egy tagállam lobogója alatt közlekedő hajókról való fogások úgy tekinthetők, hogy a megengedett kvótát kimerítették.

- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint az álsügérnek a NAFO 3M terület vizeiből, portugál zászló alatt hajózó vagy Portugáliában nyilvántartott hajókról való halászata már elérte a 2004-re kiszabott kvótát. Portugália megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. október 13-i kezdettel. Ennélfogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az álsügérnek a NAFO 3M terület vizeiből, portugál zászló alatt hajózó vagy Portugáliában nyilvántartott hajókról való halászatáról megállapítást nyert, hogy már kimerítette a Portugália számára 2004-re kiszabott kvótát.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos az álsügérnek a NAFO 3M terület vizein Portugália lobogója alatt közlekedő vagy Portugáliában nyilvántartott hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott állomány fedélzeten való tartósítása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Október 13-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 16-án.

a Bizottság részéről  
Jörgen HOLMQUIST  
halászati főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel módosított (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb az 1928/2004/EK rendelettel módosított (HL L 332., 2004.11.6., 5. o.) rendelet.